

Cuộc Bầu Cử Mức Thuế Suất do Cử Tri Phê Chuẩn

GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK:

THEO ĐÂY XIN THÔNG BÁO RẰNG MỘT CUỘC BẦU CỬ MỨC THUẾ SUẤT DO CỬ TRI PHÊ CHUẨN SẼ ĐƯỢC TỔ CHỨC TẠI HỌC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK VÀO NGÀY 7 THÁNG MƯỜI MỘT, 2023, THEO LỆNH SAU ĐÂY:

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ MỨC THUẾ SUẤT DO CỬ TRI PHÊ CHUẨN

TIỂU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN HARRIS & GALVESTON §
HỌC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK §

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị (“Ban Quản Trị”) của Học Khu Độc Lập Clear Creek (“Học Khu”) đã áp dụng mức thuế suất của Học Khu cho năm hiện tại (“Mức Thuế Suất Được Áp Dụng”); và

XÉT THẤY RẰNG, Mục 26.08(a), Bộ luật Thuế Vụ Texas quy định rằng nếu Mức Thuế Suất được Áp Dụng vượt quá mức thuế suất do cử tri phê chuẩn của Học Khu (như được mô tả trong Mục 26.08(n), Bộ luật Thuế Vụ Texas), các cử tri đã đăng ký của Học Khu phải xác định xem có chấp thuận Mức Thuế Suất được Áp Dụng hay không tại một cuộc bầu cử được tổ chức vì mục đích đó; và

XÉT THẤY RẰNG, theo các yêu cầu của Mục 26.08, Bộ luật Thuế Vụ Texas, Ban Quản Trị nhận định rằng việc ra lệnh tổ chức một cuộc bầu cử là cần thiết và phù hợp để xin phê chuẩn Mức Thuế Suất được Áp Dụng (“Cuộc Bầu cử”); Và

XÉT THẤY RẰNG, Ban Quản Trị nhận thấy rằng việc phê chuẩn Mức Thuế Suất được Áp Dụng tại Cuộc Bầu Cử và việc đánh thuế theo đó sẽ tối đa hóa nguồn tài trợ của tiểu bang cho Học Khu theo các công thức tài trợ hiện hành; và

XÉT THẤY RẰNG, Học Khu dự định ký kết một hoặc nhiều thỏa thuận bầu cử (“Các Thỏa Thuận Bầu Cử”) với Quận Harris, Texas (“Quận Harris”), và Quận Galveston, Texas (“Quận Galveston” và Quận Harris và Quận Galveston được gọi chung là “Các Quận”) bởi hoặc thông qua các Quản Trị Viên Bầu Cử hoặc người khác do các Quận ủy nhiệm để tiến hành cuộc bầu cử (“Quản Trị Viên Bầu Cử”), chiếu theo luật pháp Tiểu Bang Texas (“Tiểu Bang”) và Luật Liên Bang hiện hành.

VÌ VẬY, BÂY GIỜ, BAN QUẢN TRỊ HỌC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK RA LỆNH:

Mục 1: Yêu Cầu Tổ Chức Bầu Cử; Ngày; Các Cử Tri Hội Đủ Điều Kiện; và Giờ. Một cuộc bầu cử (“Cuộc Bầu Cử”) sẽ được tổ chức vào ngày 7 tháng Mười Một, 2023 (“Ngày Bầu Cử”), có nghĩa là tối thiểu bảy mươi tám (78) ngày kể từ ngày thông qua lệnh này (“Lệnh Bầu Cử”), trong phạm vi và trên toàn bộ ranh giới của Học Khu, trong đó tất cả các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Học Khu sẽ được quyền bỏ phiếu. Theo đây Ban Quản Trị thấy rằng việc tổ chức

Cuộc Bầu Cử này vào ngày đó là vì lợi ích công cộng. Giờ mở cửa các địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử sẽ là từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

Mục 2: Các Phân Khu Bầu Cử; Các Phòng Phiếu; Quản Trị Viên Bầu Cử và Các Viên Chức. Ngoại trừ những trường hợp có thể được quy định khác trong tài liệu này, ranh giới và lãnh thổ của các phân khu bầu cử của các Quận hoàn toàn hoặc một phần nằm trong ranh giới lãnh thổ của Học Khu theo đây được chỉ định là các phân khu bỏ phiếu của Khu vực bầu cử và số phân khu cho các phân khu bầu cử của Học Khu sẽ là số phân khu Quận tương ứng của mỗi phân khu. Các phân khu Bầu Cử trong Ngày Bầu Cử sẽ được trình bày trên Phụ Lục A của Lệnh Bầu Cử này. Các trưởng ban điều hành và trưởng ban điều hành dự khuyết cho Cuộc Bầu Cử sẽ được bổ nhiệm theo Bộ Luật Bầu Cử Texas ("Bộ Luật Bầu Cử"). Danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử cho Quận Galveston có trên mạng trực tuyến tại galvestonvotes.org và danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử cho Quận Harris có trên mạng trực tuyến tại harrisvotes.com.

Trong trường hợp Tổng Giám Đốc Học Khu, hoặc người được Tổng Giám Đốc Học Khu ủy quyền, đôi khi thấy rằng (a) một phòng phiếu quy định sau này sẽ không có sẵn hoặc không phù hợp cho mục đích sử dụng đó, hoặc việc rời địa điểm phòng phiếu đó sẽ có lợi nhất cho Học Khu, hoặc (b) một trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết sau này được bổ nhiệm sẽ không hội đủ điều kiện hoặc không rảnh để đảm nhận chức vụ, Tổng Giám Đốc Học Khu, hoặc người được Tổng Giám Đốc Học Khu ủy quyền, theo đây được phép chỉ định và bổ nhiệm bằng văn bản một phòng phiếu, trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết thay thế, và hiệu chỉnh hoặc sửa đổi các phụ lục của Lệnh Bầu Cử này, và thông báo việc đó theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử và khi thấy thỏa đáng.

Mục 3: Kế Hoạch Đề Nghị. Tại Cuộc Bầu Cử sẽ đệ trình cho các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Học Khu kế hoạch đề nghị sau đây ("Kế Hoạch Đề Nghị"):

HOC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK - KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

Phê chuẩn khoản thuế giá trị tài sản là \$0.9746 cho mỗi \$100 định giá trong Học Khu Độc Lập Clear Creek cho năm hiện tại, mức thuế này sẽ dẫn đến tăng -19.87 phần trăm doanh thu thuế hoạt động và bảo trì cho Học Khu cho năm hiện tại so với năm trước, có nghĩa là thêm \$-50,585,883.

Mục 4: Lá phiếu. Các lá phiếu sẽ tuân thủ quy định của Bộ Luật Bầu Cử và sẽ ghi nội dung sau đây:

HOC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK - KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

<input type="checkbox"/> THUẬN)	Phê chuẩn khoản thuế giá trị tài sản là \$0.9746 cho mỗi \$100 định giá trong Học Khu Độc Lập Clear Creek cho năm hiện tại, mức thuế này sẽ dẫn đến tăng -19.87 phần trăm doanh thu thuế hoạt động và bảo trì cho Học Khu cho năm hiện tại so với năm trước, có nghĩa là thêm \$-50,585,883.
)	
)	
)	
)	
<input type="checkbox"/> CHỐNG)	

Mục 5: Bỏ phiếu. Máy bỏ phiếu điện tử có thể được sử dụng để tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử này vào Ngày Bầu Cử; tuy nhiên, với điều kiện là trong trường hợp việc sử dụng các máy bỏ phiếu điện tử đó không khả thi, Cuộc Bầu Cử có thể được tiến hành vào Ngày Bầu Cử bằng cách sử dụng lá phiếu giấy (trừ khi có quy định khác trong mục này). Máy bỏ phiếu điện tử hoặc lá phiếu giấy có thể được sử dụng cho thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm (trừ khi có quy định khác trong mục này). Theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, Học Khu sẽ cung cấp ít nhất một hệ thống máy bỏ phiếu tiện dụng cho người khuyết tật tại mỗi phòng phiếu sử dụng trong Cuộc Bầu Cử. Hệ thống máy bỏ phiếu đó sẽ tuân thủ luật pháp Texas và liên bang qui định về việc phải có các hệ thống máy bỏ phiếu cho phép các cử tri bị khuyết tật thể chất bỏ phiếu kín. Lá phiếu giấy có thể được sử dụng cho thủ tục bỏ phiếu sớm qua thư.

Mỗi cử tri muốn bỏ phiếu ủng hộ một Kế Hoạch Đề Nghị sẽ đánh dấu “THUẬN” trên lá phiếu của Kế Hoạch Đề Nghị, còn mỗi cử tri muốn bỏ phiếu phản đối một Kế Hoạch Đề Nghị sẽ đánh dấu “CHỐNG” trên lá phiếu có Kế Hoạch Đề Nghị đó. Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử.

Mục 6: Bỏ Phiếu Sớm. Theo đây, Ban Quản Trị bổ nhiệm các Quản Trị Viên Bầu Cử làm các thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm thường trực cho Học Khu. Thủ tục bỏ phiếu sớm, kể cả đích thân tới bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu sớm qua thư, sẽ được tiến hành theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử.

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm và ngày giờ ghi trong **Phụ Lục B**. Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ bắt đầu từ thứ Hai, ngày 23 tháng Mười, 2023 và tiếp tục cho đến hết thứ Sáu, ngày 3 tháng Mười một, 2023. Danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu sớm cho Quận Galveston có trên mạng trực tuyến tại galvestonvotes.org và danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu sớm cho Quận Harris có trên mạng trực tuyến tại harrisvotes.com.

Đối với các cử tri được quyền bỏ phiếu sớm qua thư theo luật, thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm sẽ cung cấp cho mỗi cử tri một lá phiếu cùng với hướng dẫn cách điền lá phiếu cho biết cử tri đó bỏ phiếu “THUẬN” hay “CHỐNG” với từng Kế Hoạch Đề Nghị.

Quận Harris

Văn Phòng Thư Ký Quận Harris, Teneshia Hudspeth, là Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Harris. Địa chỉ bưu tín chính thức của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm của Quận Harris, sẽ được sử dụng cho thủ tục bỏ phiếu sớm bằng thư, tiếp nhận đơn xin lá phiếu bầu bằng thư, và thông tin liên hệ là như sau:

Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư:

Attn: Ballots by Mail
Harris County Clerk
P.O. Box 1148
Houston, TX 77251-1148

Địa Chỉ có tên đường phố:
1001 Preston Street, Suite 426
Houston, Texas 77002

Email: VBM@harrisvotes.com hoặc voters@harrisvotes.com
Điện thoại: 713-755-6965
Fax: 713-755-4983
Website: harrisvotes.com

Quận Galveston

Thư Ký Quận Galveston, Dwight D. Sullivan, là Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Galveston. Địa chỉ bưu tín chính thức của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm của Quận Galveston, sẽ được sử dụng cho thủ tục bỏ phiếu sớm bằng thư, tiếp nhận đơn xin lá phiếu bầu bằng thư, và thông tin liên hệ là như sau:

Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư:
Attn: Ballots by Mail
C/O Dwight Sullivan
P.O. Box 17253
Galveston, TX 77552-7253

Địa Chỉ có tên đường phố:
The Galveston County Justice Center
600 59th Street
Galveston, Texas 77551

Email: absenteeballotapplications@co.galveston.tx.us
Điện thoại: 409-770-5108
Fax: 409-765-3160
Website: galvestonvotes.org

Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc ngày thứ Sáu, 27 tháng Mười, 2023.

Các Quản Trị Viên Bầu Cử theo đây được ủy quyền và được chỉ thị bổ nhiệm ủy ban phụ trách bỏ phiếu sớm và các viên chức khác cần thiết để tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm cho Cuộc Bầu Cử.

Nếu đơn xin bỏ phiếu bằng thư được gửi bằng fax hoặc email đến cho Quận Harris hoặc Quận Galveston, vẫn cần phải gửi bản gốc tới (các) địa chỉ gửi thư ở trên trước ngày làm việc thứ tư. Tất cả các địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử và Bỏ phiếu Sớm có thể được các Quận Harris và Quận Galveston thay đổi.

Mục 7: Tiến Hành Cuộc Bầu Cử. Cuộc Bầu Cử sẽ do Quản Trị Viên Bầu Cử cùng các viên chức bầu cử khác tiến hành, bao gồm các trưởng ban điều hành phân khu và các trưởng ban điều hành dự khuyết hoặc các thư ký do Ban Quản Trị bổ nhiệm, chiếu theo Các Thỏa Thuận Bầu Cử, Bộ Luật Giáo Dục, Bộ Luật Bầu Cử, và Hiến Pháp và luật pháp của Tiểu Bang và Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ. Chủ tịch Hội đồng quản trị, Giám Đốc Học Khu, và những người được chỉ định

trung ứng của họ, được ủy quyền ký kết, thực hiện và đưa ra một hoặc nhiều Thỏa thuận bầu cử, phù hợp với các quy định hiện hành của Bộ luật bầu cử. Các điều khoản và quy định của mỗi Thỏa thuận bầu cử theo đây được đưa vào Lệnh bầu cử này. Trong phạm vi bất kỳ xung đột nào giữa Lệnh bầu cử này và Thỏa thuận bầu cử, các điều khoản và quy định của Thỏa thuận bầu cử sẽ được ưu tiên áp dụng, và Chủ Tịch của Ban Quản Trị, Giám Đốc Học Khu, và những người trung ứng được Chủ Tịch hoặc Tổng Giám Đốc bổ nhiệm, được phép hiệu chỉnh, thay đổi, sửa đổi và chỉnh sửa Lệnh Bầu Cử này, bao gồm các phụ lục của Lệnh này, nếu thấy cần thiết và phù hợp để để tuân theo Thỏa thuận bầu cử, tuân theo luật pháp hiện hành của tiểu bang và liên bang, và để thực hiện mục đích của Ban Quản Trị, như được ghi trong Lệnh Bầu Cử này. Quản Trị Viên sẽ chịu trách nhiệm thiết lập trạm kiểm phiếu trung tâm để tiến hành bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử này và bổ nhiệm nhân sự cần thiết cho trạm kiểm phiếu đó.

Mục 8: Tài Liệu Bầu Cử Đa Ngôn Ngữ. Đối với Quận Galveston, tất cả các thông báo, hướng dẫn, và các lá phiếu có liên quan đến Cuộc Bầu Cử phải được trình cho các cử tri thông qua cả hai ngôn ngữ Anh và Tây Ban Nha, và các cá nhân làm nhiệm vụ thông dịch tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha phải sẵn sàng để trợ giúp các cử tri nói tiếng Tây Ban Nha để họ hiểu và tham gia vào tiến trình bầu cử. Đối với Quận Harris, tất cả các thông báo, hướng dẫn, và các lá phiếu có liên quan đến Cuộc Bầu Cử này phải được cung cấp cho các cử tri bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa, và sẽ có những người có khả năng làm thông dịch tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa để trợ giúp các cử tri nói các ngôn ngữ đó hiểu và tham gia tiến trình bầu cử.

Mục 9: Giao Các Lá Phiếu Đã Bầu; Đếm Phiếu; Kiểm Phiếu; Công Bố Kết Quả. Các lá phiếu sẽ được một hoặc nhiều đội ngũ các viên chức bầu cử đếm theo sự phân công của các trưởng ban điều hành bầu cử, mỗi đội bao gồm hai hoặc nhiều viên chức bầu cử. Sau khi hoàn tất các nhiệm vụ theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử, bao gồm việc đếm các lá phiếu đã bầu và kiểm phiếu, trưởng ban điều hành sẽ trình văn bản tài liệu ghi kết quả Cuộc Bầu Cử cho Học Khu, theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử. Ban Quản Trị sẽ kiểm phiếu và công bố kết quả của Cuộc Bầu Cử.

Nếu đa số các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Học Khu bỏ phiếu tại Cuộc Bầu Cử này, bao gồm cả những cử tri bỏ phiếu sớm, bỏ phiếu ủng hộ Kế Hoạch Đề Nghị, thì mức thuế cho năm hiện tại sẽ là mức thuế được Ban Quản Trị áp dụng. Nếu Kế Hoạch Đề Nghị không được phê chuẩn, thì Ban Quản Trị không thể áp dụng một mức thuế vượt quá mức thuế được cử tri phê chuẩn của Học Khu.

Mục 10: Huấn Luyện Các Viên Chức Bầu Cử. Chiếu theo Bộ Luật Bầu Cử, một khóa hướng dẫn công khai cho tất cả các viên chức bầu cử và thư ký có thể được tổ chức theo sự sắp xếp hoặc hợp đồng của Quản Trị Viên Bầu Cử.

Mục 11: Thông Báo Bầu Cử; Tài Liệu Thông Tin dành cho Cử Tri Cuộc Bầu Cử sẽ được thông báo theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử và luật pháp khác hiện hành. Trong phạm vi luật pháp cho phép, mỗi thông báo Bầu Cử sẽ có địa chỉ trang web của Học Khu, đó là <https://www.ccisd.net>.

Mục 12: Thông Báo Hợp. Ban Giám Đốc chính thức nhận thấy, quyết định và tuyên bố rằng văn bản thông báo về ngày giờ và địa điểm và chủ đề của cuộc họp thông qua Lệnh Bầu Cử này đã được niêm yết trên bảng tin đặt ở địa điểm thuận tiện cho công chúng tại các văn phòng

hành chánh của Học Khu trong ít nhất bảy mươi hai (72) giờ trước giờ họp dự kiến; cuộc họp nói trên đã được thông báo bằng điện thoại hoặc điện báo cho tất cả các kênh truyền thông thời sự, là các bên đồng ý trả bất kỳ và tất cả mọi khoản chi phí Học Khu làm phát sinh liên quan đến việc đưa ra thông báo nói trên, cả hai đều theo quy định của Luật Nhóm Họp Công Khai, Chương 551, Bộ Luật Chính Quyền Texas, bản tu chính; và cuộc họp này luôn được công khai theo qui định của luật pháp, và tại đó Lệnh Bầu Cử này và nội dung của Lệnh được thảo luận, xem xét và thực thi.

Mục 13: Quyền Hạn của Tổng Giám Đốc Học Khu. Tổng Giám Đốc Học Khu sẽ có thẩm quyền thực hiện, hoặc cho thực hiện, tất cả các hành động hợp lý và cần thiết để bảo đảm Cuộc Bầu Cử này được tiến hành công bằng và kết quả bỏ phiếu được Ban Quản Trị đếm và kiểm phiếu đúng quy định, và các hành động đó theo đây được phê duyệt và phê chuẩn. Trong khi không hạn chế tính chất tổng quát của câu ngay trước đó, Tổng Giám Đốc Học Khu và người được Tổng Giám Đốc chỉ định theo đây được phép hoàn thành và cập nhật, nếu cần, các phụ lục trong tài liệu này với những thông tin cần thiết, tương tự như đã cung cấp cho Học Khu và thực hiện bất kỳ thay đổi nào đối với Lệnh Bầu Cử này nếu cần thiết để thực thi ý định của Lệnh Bầu Cử này và Cuộc Bầu Cử.

Mục 14: Ủy Quyền Ký. Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch Ban Quản Trị được ủy quyền ký tên và Thư Ký của Ban Quản Trị được ủy quyền chứng thực Lệnh Bầu Cử này thay mặt cho Ban Quản Trị; và Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch Ban Quản Trị được ủy quyền thực hiện tất cả những việc khác cần thiết và hợp pháp liên quan đến việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử này.

Mục 15: Ngày Có Hiệu Lực. Lệnh Bầu Cử này có hiệu lực ngay sau khi thông qua và phê chuẩn.

ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN ngày 21 tháng Tám, 2023.

/s/ Arturo Sanchez
Chủ Tịch, Hội Đồng Quản Trị

CHỨNG THỰC:

/s/ Jay Cunningham
Thư Ký, Hội Đồng Quản Trị

(CON DẤU)

PHỤ LỤC A

CÁC ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ (Từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối)

Các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử sau đây nằm trong phạm vi ranh giới của Cơ Quan. Danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử cho Quận Galveston có trên mạng trực tuyến tại galvestonvotes.org và danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử cho Quận Harris có trên mạng trực tuyến tại harrisvotes.com.

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử của Quận Galveston tại Clear Creek ISD

Kemah Community Center	800 Harris, Kemah, TX 77565
Phòng Cộng Đồng North County Annex	174 Calder Rd., League City, TX 77573
Clear Creek ISD Education Support Center Boardroom	2425 E. Main St., League City, TX 77573
Magnolia Creek HOA Clubhouse	4751 W. League City Pkwy, League City, TX 77573
The Crossings	255 Egret Bay Blvd, League City, TX 77573
Công Chánh	1701 W. League City Pkwy, League City, TX 77573
League City Civic Center	400 W. Walker, League City, TX 77573

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử của Quận Harris tại Clear Creek ISD

Armand Bayou Elementary School Gym	16000 Hickory Knoll, Houston, TX 77059
Bay Area Community Center Grand Assembly RM	5002 E NASA Pkwy, Seabrook, TX 77586
Brookdale Clear Lake Lounge/Community RM	780 W Bay Area Blvd, Webster, TX 77598
City of Nassau Bay Council Chamber	1800 Space Park Dr. Ste. 200, Nassau Bay, TX 77058
City of El Lago City Hall Events RM	411 Tallowood Dr, El Lago, TX 77586
Clear Brook High School Gym 3 Annex	4607 FM 2351, Friendswood, TX 77546
Clear Lake Intermediate School Practice Gym	15545 El Camino Real, Houston, TX 77062
Clear Lake Church of the Nazarene Activity Center	14310 Galveston Rd, Webster, TX 77598
Clear Lake Islamic Center (Hội Trường Sinh Hoạt Cộng Đồng)	17511 El Camino Real, Houston, TX 77058
Freeman Branch Library Meeting RM	16616 Diana Ln., Houston, TX 77062
G.W. Robinson Elementary School Gym	451 Kirby Rd., El Lago, TX 77586
Greater Life Church Gym	1655 FM 528 Rd, Webster, TX 77598
Harris County Scarsdale Annex RM D-110	10851 Scarsdale Blvd, STE 510, Houston, TX 77089
Heritage Park Baptist Church Fellowship Hall & Chapel	2732 FM 528 Rd, Webster, TX, 77598
House of Prayer Lutheran Fellowship Hall	14045 Space Center Blvd, Houston TX, 77062
MultiCultural Center Mosaic RM	951 Tristar Dr, Webster, TX 77598
Pipers Meadow Community Center	15920 Pipers View Dr., Webster, TX 77598
Pasadena Fire Station Number 10 Training RM	17200 Middlebrook Dr, Houston, TX 77059
Seabrook Intermediate School Practice Gym	2401 N. Meyer Ave., Seabrook, TX 77586
San Jac South Campus Jones Tech. Bldg. S13 Hallway/North County Annex Lobby	13735 Beamer Rd. Công vào B, Houston, TX 77089
University of Houston Clear Lake Bayou Bldg. Garden RM	2700 Bay Area Blvd., Houston, TX 77058
University Baptist Church Chapel	16106 Middlebrook Dr, Houston, TX 77059
Weber Elementary School Gym	11955 Blackhawk Blvd, Houston, TX 77089
Ward Elementary School Great Hall	1440 Bouldercrest, Houston, TX 77062
Wedgewood Elementary School	4000 Friendswood Link Rd, Friendswood, TX 77546
Westbrook Intermediate School	302 W. El Dorado Blvd, Friendswood, TX 77546

PHU LUC B

CÁC ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU VÀ NGÀY GIỜ TIẾN HÀNH THỦ TỤC BỎ PHIẾU SỚM

Các địa điểm bỏ phiếu sớm sau đây nằm trong phạm vi ranh giới của Cơ Quan. Danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu sớm cho Quận Galveston có trên mạng trực tuyến tại galvestonvotes.org và danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu sớm cho Quận Harris có trên mạng trực tuyến tại harrisvotes.com.

*Ngày giờ khác nhau tùy theo Quận nơi cư trú

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm của Quận Galveston tại Clear Creek ISD

Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Quận Galveston sẽ là Galveston County Justice Center, 600 59th St. Breakroom, Galveston, TX 77551

Kemah Community Center	800 Harris, Kemah, TX 77565
Phòng Cộng Đồng North County Annex	174 Calder Rd., League City, Tx 77573
Clear Creek ISD Education Support Center Boardroom	2425 E. Main St., League City 77573

Ngày Giờ Bỏ Phiếu Sớm của Quận Galveston

Ngày 23 - 27 tháng Mười (Thứ Hai - thứ Sáu)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Ngày 28 & 29 tháng Mười (Thứ Bảy và Chủ nhật)	Các phòng phiếu đóng cửa
30 tháng Mười - 1 tháng Mười một (Thứ Hai - thứ Tư)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
2 & 3 tháng Mười Một - (Thứ Năm & thứ Sáu)	7 giờ sáng – 7 giờ tối

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm của Quận Harris tại Clear Creek ISD

SJC South Campus Jones Technical Bldg. S13 Hallway/North County Annex Lobby	13735 Beamer Rd. Cổng vào B
University of Houston Clear Lake Bayou Bldg. Garden RM	2700 Bay Area Blvd., Houston 77058
Freeman Branch Library Meeting RM	16616 Diana Ln., Houston TX 77062

Ngày Giờ Bỏ Phiếu Sớm của Quận Harris

Địa Điểm Tổ Chức Bỏ Phiếu Sớm Chính của Quận Harris sẽ là NRG Arena, 1 NRG Parkway, Houston, TX 77054

23 tháng Mười - 28 tháng Mười (Thứ Hai - thứ Bảy)	7 giờ sáng đến 7 giờ tối
Ngày 29 tháng Mười (Chủ Nhật)	12 giờ trưa đến 7 giờ tối
30 tháng Mười - 3 tháng Mười Một (Thứ Hai - thứ Sáu)	7 giờ sáng đến 7 giờ tối